

情報かわら版

2012/7/1 第42号

湘南日独協会の活動案内

湘南日独協会は来年 2013 年に創立 15 周年を迎えます。ドイツ語を母国語とする国の方々との友好と文化を紹介する国際交流を目的としています。

月例会では「ドイツのエネルギー政策」「同移民問題」などの講演会、音楽や文学の話題とビールを楽しんでいます。秋には例年「湘南オクトーバーフェスト」を開催、今年は 9 月 23 日に行います。



鎌倉市はドイツ・ワイマール市と市民親善都市として交流を深めていますが、湘南日独協会もワイマール独日協会の姉妹協会として相互に訪問する等の親睦を深めています。昨年は、鎌倉市の青少年のワイマール訪問事業にご協力しました。

また、昨年の日独交流 150 周年記念にドイツから寄贈された菩提樹を、この 4 月鎌倉雪ノ下の川喜多映画記念館に植樹しました。

ドイツ語講座のご案内

(4月より開講中。初受講で途中参加の方には回数割制度あり)

【初級】 土曜日 11:15～12:45

【中級・会話コース】 土曜日 9:30～11:00

講師：小笠原藤子、Dagmar Kunst

【中級・講読コース】 土曜日 10:00～11:30

講師：松野義明

会場： 藤沢カトリック教会

(藤沢駅南口より徒歩3分。小田急デパートそば。)

受講料：43,000円 (全20回)

湘南日独協会会員には割引特典あり

【申込・お問い合わせ先】 松野義明

TEL0467-32-7300 FAX 0467-32-7387

e-mail:matsunoy@kamakuranet.ne.jp

湘南日独協会では、受講者の学習段階や興味にあわせたクラス編成で、楽しく学ぶドイツ語講座を開講しています。



湘南日独協会事務局

TEL 0466-26-3028

FAX 0466-27-5091

HP <http://jdg-shonan.ciao.jp/>

鎌倉日仏協会



フランス語講座

フランス語が全く初めての方、昔学んだけれどもう一度基礎からやり直したい方、フランス旅行を楽しむためにフランス語を磨きたい方、是非ご参加ください。場所は鎌倉婦人子供会館。途中からの参加もできます。

各クラス 10 回、受講料 23,000 円。※イザベル・デスパールクラスのみ 9 回、21,000 円。

久保クラス 4/7(土)～継続

- ① 9:00～10:30
- ② 10:30～12:00
- ③ 12:30～14:00

10/3 (水) から入門クラス
を開講予定です。

花川クラス 4/2(月)～継続

- ① 9:30～11:00
- ② 11:05～12:35

イザベル・デスパールクラス

(日常会話) 6/2 (土) 開講
9:00～10:30

※各クラスの内容等詳しくはお問い合わせください

問合せ・申し込み 篠塚 TEL・FAX 0467(24)2439

E-mail: shinozuka.kamakura@mac.com

フランス文化講座 (全 10 回)

フランスを様々な側面から知るための文化講座を始めました。歴史と文化のまち鎌倉にふさわしい講座です。講座はフランス語ですが、資料を使って解りやすく行います。

日 程：木曜日 19:00～20:30、途中からの参加もできます。

6 月 7、14、21、28 日、7 月 5、12、19、26 日、8 月 2、9 日

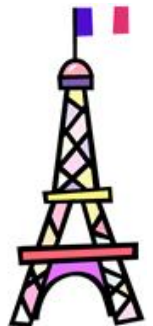
テーマ：パリ

講 師：イザベル・デスパール先生

場 所：鎌倉婦人子供会館 2 号室

受講料：(一般) 26,000 円、(会員) 23,000 円

問合せ・申し込み：山崎 E-mail: mta_381@yahoo.co.jp



サロン・ド・フランス

毎月フランス文化に関する催しものを行い、友好・交流を図っています。

今回は「無声映画」を楽しむ催しを準備しました。ご興味のある方はぜひご参加ください。

日 時：9 月 11 日 (火) 14:00 から

場 所：ダイヤモンド鎌倉別邸ソサエティ ティールーム「ライラック」

テーマ：無声映画「チャップリンの冒険」「月世界旅行」

講演者：活弁士 麻生八咫氏

会 費：1,500 円

連絡先：佐藤慧子 TEL: 045(891) 9115

鎌倉日仏協会事務局

TEL・FAX 0467 (24) 2439

HP <http://kamakura-nichifutsu.org>

* お知らせ *

* 神奈川県の公立高校の新しい入学選抜制度に関する多言語資料を公開しています。
資料は、<http://www.k-i-a.or.jp/educators/>からダウンロードができます。

(この資料は神奈川県教育委員会の資料を参考に、(財)かながわ国際交流財団 NPO 法人多文化共生教育ネットワークかながわが協働で作成したものです。)

* 多言語情報メール配信サービスを行っています。(料金はかかりません)

<配信言語>にほんご、中国語、スペイン語、タガログ語、ポルトガル語、英語
<内 容>行政からのお知らせ、防災情報、こどもの教育に関する情報、
健康に関する情報、相談窓口の情報、イベント情報 など

<申し込み方法>

infokanagawa@k-i-a.or.jp に希望言語を書いてメールを送る または、
http://www.k-i-a.or.jp/shuppan/info_kanagawa_smart.html
の登録フォームから直接登録してください。



公益財団法人かながわ国際交流財団

TEL : 045-620-0011

FAX : 045-620-0025

Email : infokanagawa@k-i-a.or.jp

H P : <http://www.k-i-a.or.jp>

医療通訳派遣システムのお知らせ

神奈川県と県内市町村とは、神奈川県医師会、神奈川県病院協会、神奈川県歯科医師会及び神奈川県薬剤師会の協力のもと、特定非営利活動法人多言語社会リソースかながわ(MICかながわ)と協働して、県内の35の協定医療機関からの派遣依頼を受けて、コーディネーターが調整の上、医療通訳ボランティアを派遣するシステムを運営しています。

* 派遣している言語

中国語、韓国・朝鮮語、タガログ語、ポルトガル語、スペイン語、英語、タイ語、
ベトナム語、ラオス語、カンボジア語(10言語)

* 費用

○通訳派遣経費として、1件3時間あたり3千円がかかり、その費用の一部を患者さんにご負担いただく病院もあります。

○医療通訳を依頼できるかや、通訳を利用する方法は、各協定医療機関で異なります。
詳しくは各協定医療機関の相談窓口まで、日本語でお尋ねください。

* 通訳を派遣している医療機関

鎌倉市内では「湘南鎌倉総合病院」、県内では全35医療機関と協定を結んでいます。
協定医療機関は、http://mickanagawa.web.fc2.com/hospital_kyoryoku_list.html
をご覧ください。

事業に関する問い合わせは日本語で、

○ 神奈川県県民局くらし文化部国際課企画グループ (045-210-3748)

または、

○ MICかながわ (045-314-3368)

～鎌倉市からのお知らせ～

鎌倉市都市交流事業等奨励金 ～ご利用ください～

鎌倉市では、市民主体の都市交流を推進するために、市民団体が行う姉妹都市等への訪問や国際交流事業に対して、奨励金を交付します。

申し込みは事業の3カ月前から2週間前までの受付となります。

詳しくは下記をご参照ください。

問い合わせは、秘書広報課 23(3000) 内線 2211

| | |
|--------------|--|
| <u>事業内容</u> | 姉妹都市等親善訪問事業 (萩市、上田市、足利市、ニース市、敦煌市、ワイマール市) 国際交流事業、国際協力事業、国際理解事業：市内での実施事業のみ対象 |
| <u>団体構成員</u> | 3分の2以上が市内在住、在勤、在学 |
| <u>活動目的</u> | 文化、スポーツ、国際交流、国際協力、国際理解等の活動を行う |
| <u>交付額</u> | 事業ごとに交付 海外訪問、31人以上の国内訪問 ⇒ 50,000円(上限) 市内実施の国際関連事業、30人以下の国内訪問 ⇒ 30,000円(上限) |
| <u>交付制限</u> | 当該年度1回、連続2年まで |
| <u>その他</u> | 姉妹都市等親善訪問は10人以上 国内事業は一般に公開され、一般市民が参加可能なもの |

* 所管課の変更について *

平成24年4月の機構改革に伴い、国際、都市提携の所管が文化推進課から「秘書広報課」となりました。従って、鎌倉市国際交流・協力団体連絡会の事務局が「秘書広報課」となりました。よろしくお願いいたします。

* ホームページのお知らせ *

鎌倉市国際交流・協力団体連絡会を、鎌倉市のホームページで紹介しています。連絡会加盟団体一覧の他、過去の情報かわら版も掲載していますので、ご覧ください。

鎌倉市国際交流・協力団体連絡会ホームページ

<http://www.city.kamakura.kanagawa.jp/hisyo/renrakukai.html>

【鎌倉市国際交流・協力団体連絡会】

AMDA 鎌倉クラブ アムネスティ・インターナショナル鎌倉グループ 小原流若樹会
かまからアカデミア・イタリアーナ 鎌倉市空手協会 鎌倉市日本中国友好協会
鎌倉中央ロータリークラブ 鎌倉トーストマスターズクラブ 一般社団法人鎌倉日仏協会
鎌倉ユネスコ協会 将棋を世界に広める会 湘南国際交流会 湘南日独協会 湘南ポスト
湘南ラテンアンサンブル 醒土舎 地球の木・鎌倉 長野ラオス友好協会 日本語COSMOS
日本バリ協会 ヒッポファミリークラブ ふれあい日本語の会 ミランクラブジャパン
野生動物を絶滅から守る会 (五十音順)

【同連絡会事務局】

〒248-8686

鎌倉市御成町18-10 鎌倉市経営企画部秘書広報課内

TEL 0467 (23) 3000 内線 2211 FAX 0467 (23) 8700 (総務課扱い)

